

ENGLISH

General Information
3M™ ESPE™ Filtek™ Ultimate Universal Restorative material, is a visible-light activated, restorative composite designed for use in anterior and posterior restorations. All shades are radiopaque. The fillers are a combination of a non-agglomerated/non-aggregated 20 nm silica filler, a non-agglomerated/non-aggregated 4 to 11 nm zirconia filler and an aggregated zirconia/silica cluster filler (comprised of 20 nm silica and 20 nm zirconia particles). The Dentin, Enamel and Body shades have an average cluster particle size of 0.6 to 10 microns. The Translucent shades have an average cluster particle size of 0.6 to 20 microns. The inorganic filler loading is about and 72.5% by wt (55.6% by volume) for the translucent shades and 78.5% by wt (63.3% by volume) for all other shades. Filtek Ultimate universal contains bis-GMA, UDMA, TEGDMA, PEGDMA and bis-EMA resins. A dental adhesive, such as manufactured by 3M ESPE, is used to permanently bond the restoration to the tooth structure. The restoration is available in a wide variety of dentin, body, enamel and translucent shades. It is packaged in traditional syringes.

Indications
Filtek Ultimate universal restorative is indicated for use in:

- Direct anterior and posterior restorations (including occlusal surfaces)
- Core Build-ups
- Splicing
- Indirect restorations including inlays, onlays and veneers

Precautionary Information for Patients
This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. Avoid use of this product in patients with known acrylic allergies. If prolonged contact with oral tissue occurs, flush with large amounts of water. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed, remove the product if necessary and discontinue future use of the product.

Precautionary Information for Dental Personnel
This product contains substances that may cause an allergic reaction by skin contact in certain individuals. To reduce the risk of allergic response, minimize exposure to these materials. In particular, avoid exposure to uncured product. If skin contact occurs, wash skin with soap and water. Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended. Acrylates may penetrate commonly used gloves. If product contacts glove, remove and discard glove, wash hands immediately with soap and water and then re-glove. If allergic reaction occurs, seek medical attention as needed.

3M ESPE MSDSs can be obtained from www.3MESPE.com or contact your local subsidiary.

Instructions for Use Preparation

1. Prophyl: Teeth should be cleaned with pumice and water to remove surface stains.

2. Shade Selection: Before isolating the tooth, select the appropriate shade(s) of restorative material using a standard VITAPAN® Classic shade guide. Shade selection accuracy can be enhanced by the following hints.

2.1 Shade: Teeth are not monochromatic. The tooth can be divided into three regions, each with a characteristic color.

a) Gingival area: Restorations in the gingival area of the tooth will have various amounts of yellow.

b) Body area: Restorations in the body of the tooth may consist of shades of gray, yellow or brown.

c) Incisal area: The incisal edges may contain a blue or gray color. Additionally, the translucency of this area and the extent of the translucent portion of the tooth to be restored and neighboring teeth should be matched.

2.2 Restoration depth: The amount of color a restorative material exhibits is affected by its thickness. Shade matches should be taken from the portion of the shade guide most similar to the thickness of the restoration.

2.3 Mock-up: Place the chosen shade of the restorative material on the unetched tooth. Manipulate the material to approximate the thickness and site of the restoration. Cure. Evaluate the shade match under different lighting sources. Remove the restorative material from the unetched tooth with an explorer. Repeat process until an acceptable shade match is achieved.

3. Isolation: A rubber dam is the preferred method of isolation. Cotton rolls plus an evacuator can also be used.

Direct Restorations

1. Cavity Preparation:

1.1 Anterior restorations: Use conventional cavity preparations for all Class III, IV and V restorations.

2. Posterior Restorations: Prepare the cavity. Line and point angles should be rounded. No residual amalgam or other base material should be left in the internal form of the preparation that would interfere with light transmission and therefore, the hardening of the restorative material.

Warranty
3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user’s application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE’s sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability
Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

RUSSKII
Общая информация <p>Универсальный реставрационный материал 3M™ ESPE™ Filtek™ Ultimate –это реставрационный фотополимеризуемый композит, предназначенный для реставрации зубов передней и задней группы. Все оттенки являются рентгеноконтрастными. Наноплитель – это комбинация неагломерированого/ неагрегированного 20 нм кремневого наполнителя, неагломерированого/ неагрегированного 4 – 11 нм циркониевого наполнителя и дисперсного циркониевого/кремневого кластерного наполнителя (состав – частицы кремния размером 20 нм и частицы циркония размером 4 – 11 нм). У оттенков дентина, эмали и прозрачных оттенков “боди” средний размер частиц кластера составляет 0,6 – 10 мкм. У прозрачных оттенков средний размер частиц кластера составляет 0,6 – 20 мкм. Дом неорганического наполнителя составляет около 72,5% объема (55,6% объема) для прозрачных оттенков и 78,5% объема (63,3% объема) для всех остальных оттенков. Универсальный материал Filtek Ultimate содержит смолы bis-GMA, UDMA, TEGDMA, PEGDMA и bis-EMA. Для бондинга материал к тканям зуба используется стоматологический адгезив, например, адгезив композит 3M ESPE. Реставрационный материал представлен в широком диапазоне оттенков дентина, эмали и универсальных оттенков “боди”, а также прозрачных оттенков. Он расфасован в традиционные шприцы.</p>
Назначение <p>Универсальный реставрационный материал Filtek Ultimate рекомендуется для применения:</p> <ul style="list-style-type: none">при пломбировани передних и задних групп зубов (включая окклюзионные поверхности) Настройка культи Шинирование <p>• Непрямые реставрации, в том числе вкладыши,накладки и виниры</p>
Предупредительная информация для пациентов <p>В данном препарате содержатся вещества, которые у некоторых людей могут вызвать аллергическую реакцию при соприкосновении с кожей. Не применяйте данный препарат у пациентов, имеющих аллергию к акриловым смолам. В случае продолжительного контакта с мягкими тканями ротовой полости обильно промойте водой. В случае возникновения аллергической реакции обращайтесь к врачу, при необходимости удайте препарат и прекратите его употребление в дальнейшем.</p>
Предупредительная информация для медицинских работников <p>В данном препарате содержатся вещества, которые у некоторых людей могут вызвать аллергическую реакцию при соприкосновении с кожей. Для</p>

снизения риска развития аллергической реакции уменьшите время контакта с этими материалами. В частности, избегайте контакта с неполимеризованным материалом. При попадании на кожные покровы промойте их обильным количеством воды с мылом. Рекомендуется работать в защитных перчатках и тем самым минимизировать непосредственный контакт с адгезивом. Акрилаты могут проникать через обычные медицинские перчатки. Если препарат попал на перчатки, снимите и выбросьте их, немедленно вымойте руки водой с мылом и наденьте новые перчатки. В случае возникновения аллергической реакции обращайтесь к врачу при необходимости.

Пациентам безопасности материалов (MSDS) компании 3M ESPE можно получить с вебсайта www.3MESPE.com или в местном представительстве.

Инструкция по применению Подготовка

1. Очистка: Для удаления налета, зубы необходимо очистить водно-пемзовой суспензией.

2. Выбор оттенка: Прежде чем изолировать зуб, используйте стандартную шкалу оттенков VITAPAN® Classic подберите подходящий оттенок(и) реставрационного материала. Правильность выбора оттенка может быть обеспечена, если Вы следуйте нижеприведенным рекомендациям.

2.1 Оттенки: Зубы по цвету неоднородны. Зуб можно разделить на три области, у каждой из которых будет свой характерный цвет.

a) Придесневая область: Реставрации в придесневой области делаются из материала желтого оттенка той или иной интенсивности.

b) Средняя часть зуба: Реставрации в средней части зуба различаются по глубине окклюзии, желтого или коричневого оттенков различной степени интенсивности.

с) Резцовая область: Резцовый край может иметь голубые или серые оттенки. Также нужно добиться гармонии этой полупрозрачной области со средней полупрозрачной частью реставрируемого зуба и соседними зубами.

2.2 Глубина реставрации: Интенсивность цвета реставрационного материала зависит от его толщины. Подходящие оттенки должны выбираться по шкале расцветок из той части шкалы-подбора, которая совпадает по толщине с толщиной предлагаемой реставрации.

2.3 Проба: Нанесите выбранный оттенок реставрационного материала на непрозраченный зуб. Смоделируйте материал таким образом, чтобы создать макет приближенный той толщине и того участка, что и реставрация. Полимеризуйте. Оцените соответствие оттенка при освещении разными источниками света. Удалите реставрационный материал с непрозрачного зуба экскаватором. Повторите эту процедуру до тех пор, пока не получите приемлемого совпадения оттенка.

2.4 Изоляция: Предпочтительным методом изоляции является коффердам. Также можно использовать ватные валики и спондосцы.

Прямые реставрации

1. Подготовка полости:

1.1 Пломбирование зубов передней группы: Препарируйте зуб обычным способом как для любой реставрации класса III, IV и V.

1.2 Пломбирование зубов задней группы: Препарируйте зуб. Следует округлить углы, образующиеся во время препарирования. Нельзя допустить, чтобы внутри отпрепарированной полости остались остатки амальгамы или прокладочного материала ; это помешает прохождению света и, соответственно, отверждению реставрационного материала.

2. ащита пульпы: Если произошло вскрытие пульпы и если ситуация требует прямого защитного покрытия пульпы зуба, на месте вскрытия следует использовать минимальное количество гидроксида кальция, после чего нанести светоотверждаемый стеклокерамичеый прокладочный материал Vitrebond™ или Vitrebond™ Plus производства 3M ESPE. Прокладочный материал Vitrebond™ может также использоваться для выведения глубоких участков полости. Подробнее см. инструкцию по применению прокладочного материала Vitrebond™.

3. Установка матрицы:

3.1 Пломбирование зубов передней группы: Пластиковые полоски или коронковые формы могут использоваться для экономии используемого материала.

3.2 Пломбирование зубов задней группы: Поместите тонкий металл или пластиковую или металлическую прекопированную матрицу нужной формы и плотно зафиксируйте клипсой. Отполируйте матричную полосу для выявления проксимального края и участка контакта. Отполируйте полосу так, чтобы она закрывала придесневую область, для предотвращения нависающих краев.

Замечание: При желании матрицу можно поставить после выполнения протравливания эмали и нанесения адгезива.

4. Адгезивная система: Следуйте инструкции производителя в отношении протравливания, предварительной обработки, нанесения адгезива и полимеризации, например, адгезивов 3M ESPE.

5. Доозирование композитного материала: Извлеките небольшое количество реставрационного материала на блочок для однократного, медленно интенсивности 400 мВт/см² в диапазоне 400-500 нм. Полимеризуйте выלקания материала после того, как его необходимо количество извлечено, поверните ручку шприца на пол-оборота против часовой стрелки и поток прекратится. Сразу же закрепите шприц колпачком. Если извлеченный материал не используется немедленно, необходимо защитить его от света.

6. Внесение:

6.1 Послойно внесите реставрационный материал и проведите светотверждение, как это указано в разделе 7.

6.2 Полоска должна быть немного перелопочена, чтобы композит перекрыл край полости. Придайте форму реставрации подходящим инструментом, предназначенным для работы с композитными материалами.

6.3 Избегайте попадания интенсивного света на рабочую поверхность.

6.4 Рекомендации по пломбированию задней группы зубов:

a) Для улучшения моделирования первый слой толщиной 1 мм можно внести и смоделировать у проксимальному отелу.

б) Для моделирования материала ко всем сторонам внутренней полости можно использовать шпатель (или аналогичное устройство).

7. Полимеризация: Полимеризация данного продукта предусмотрена под воздействием света от галогеновой или светодиодной лампы с минимальной интенсивности 400 мВт/см² в диапазоне 400-500 нм. Полимеризуйте каждый слой адгезива, застывшая его поверхность светом высокой интенсивности от источника, такого как световой полимеризатор 3M ESPE. Во время облучения держите световую как можно ближе к полимеризуемому материалу.

Оттенки

Оттенки “боди”, эмаль, прозрачные дентин, A6B и B5B

Глубина слоя

Время полимеризации

2,0 мм 20 сек.

1,5 мм 40 сек.

8. Придание формы: Отконтурируйте поверхность пемзой путем шлифования алмазными или твердосплавными финирами, борами или камнями. Придайте форму проксимальным поверхностям с помощью полосок для шлифования Sof-Lex™ , изготовленных для материалов 3M ESPE.

9. Коррекция окклюзии: Проверьте окклюзию артикуляционной бумагой. Проверьте центральные и боковые контакты в движении. Аккуратно подгоните окклюзию, удаляя излишки материала мелкорезистым алмазным бором или камнем.

10. Шлифовка и полировка: Отполируйте с помощью системы для шлифовки и полировки Sof-Lex™ .

Непрямые реставрации (вкладыши, накладки или виниры.)

1. Врачебный этап

1.1 Выбор оттенка: Прежде изолированием подберите соответствующий оттеноч(и) непрозрачного реставрационного материала Filtek Ultimate. Если реставрация имеет достаточную глубину, рекомендуется использовать оттенок дентина. Использование прозрачного оттенка на окклюзионной поверхности поможет достичь эстетического вида реставрации.

1.2 Подготовка: Отпрепарировать зуб.

1.3 Снятие оттиска: После завершения препарирования снимите оттиск подготовленного зуба, следуя инструкциям производителя в отношении выбранного оттискного материала. Можно использовать оттискной материал, например, производства компании 3M ESPE.

2. Лабораторный этап

2.1 Залейте подготовленный оттиск гипсом. Если оттиск получен по

одностороннему методу “треугольной двусторонней лоски” (“triple tray”), то в это время на подготовленном участке необходимо установить шпатель.

2.2 Отделить модель от оттиска по истечении 45-60 минут. Поместите шпатель в модель и равномерно давите на нее, как при стандартной установке коронки или мостовидного протеза. Установите модель в студию противоположной челюсти в подходящий артикулятор.

2.3 Если второй оттиск не был получен, отлейте вторую модель с помощью того же оттиска. Эта модель должна использоваться в качестве рабочей.

2.4 Вырежьте модель отпрепарированного зуба лабораторной глиной и удалите излишки или отстройте края, чтобы их было легко обрабатывать. При необходимости отмыть край красным карандашом. Если требуется, в этот момент покройте изолирующим лаком.

2.5 Пропитайте шпатель водой, затем с помощью кисточки нанесите на модель отпрепарированного зуба очень тонкий слой разделителя, высушите каким-либо способом, а затем нанесите еще один тонкий слой.

2.6 Внесите первый порцию композита на дно модели отпрепарированного зуба, оставаясь вблизи края, а затем полимеризуйте в соответствии с рекомендациями в разделе “Прямая реставрация” (Глав 7).

2.7 Внесите и полимеризуйте следующие порции композита. Внесите последнюю порцию (резцовую), захватывая участки контакта.

2.8 Поместите шпатель назад в артикуляционную дугу. Добавьте последнюю порцию композита на окклюзионную поверхность. Обеспечьте небольшое перелопочение с мезиальной, дистальной и окклюзионной сторон. Это обеспечит создание мезиодистальных контактов и надлежащего окклюзионного контакта при смыкании противоположной челюсти с неполимеризованным слом подпротезорного материала. Полимеризуйте светом только в течение десяти секунд, а затем извлеките модель, чтобы предотвратить спливание прилегающих поверхностей. Завершите процесс полимеризации, соблюдая время обработки, указанное в разделе “Прямая реставрация” (Глава 7).

2.9 После создания окклюзионных контактов начните удаление излишнего композита вокруг участков контакта. Сформируйте бурны и гребни в соответствии с анатомией остальных окклюзионных поверхностей.

2.10 При извлечении протеза из модели необходимо соблюдать осторожность. Отламывайте мелкие фрагменты модели вокруг реставрации; гипс должен аккуратно отделяться от полимеризованной реставрации, гипс реставрации не будет открыта полностью.

2.11 Используя оригинальную модель, проверьте конструкцию на блеск, наличие поднутрений и прилегание. Откорректируйте по необходимости, а затем отполируйте как указано выше в этапах 8-10 раздела о прямой реставрации.

3. Клинический этап

3.1 Придайте шероховатость внутренней поверхности протеза.

3.2 Очистите протез мыльным раствором в ультразвуковой ванне и тщательно промойте.

3.3 Цементирование: Зафиксируйте конструкцию с помощью системы композитного цемента производства компании 3M ESPE в соответствии с инструкциями производителя.

Хранение и применение

1. Данный материал должен храниться при комнатной температуре. Если препарат хранится в более холодных условиях, перед использованием дайте ему дойти до комнатной температуры. Срок хранения системы при комнатной температуре 3 года. Постоянная температура выше 27° С/80° F может сократить срок хранения. Дата истечения срока хранения указана на внешней упаковке.

2. Не подвергайте реставрационные материалы воздействию повышенных температур или интенсивного света.

3. Не храните материалы вблизи продуктов, содержащих эвгенол.

Предоцифруйте данные изделия с помощью дефиниции промежуточного уровня (с использованием жидких средств) в соответствии с рекомендациями Центров по контролю заболеваний, одобренными Американской стоматологической ассоциацией, Правки Инфекционного Контроля в Стоматологической Клиник, том 52, номер RR-17, а также Центра по Контролю и Предотвращению Заболеваемости.

Утилизация – Информация по утилизации продукта см. в паспорте безопасности материала (можно найти на сайте www.3MESPE.com или в местном представительстве).

Информация для покупателя
Запрещается предоставлять информацию, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

Внимание: Федеральный закон США ограничивает продажу или использование данного продукта по распоряжению специалиста-стоматолога.

Гарантийные обязательства
Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственными процессами. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ЛИБО ИХ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности данного изделия к использованию в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период ответственность фирмы 3M ESPE ограничивается ремонтом и заменой данного изделия.

